

**THE
SINGING
MACHINE®**

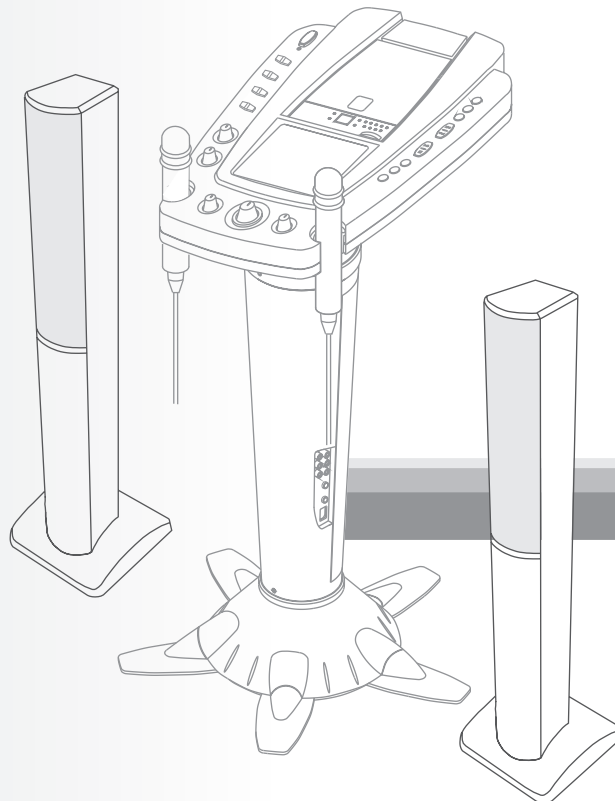
Manual De Instrucción

THE LEADER IN HOME KARAOKE® AND BEYOND

STVG-1009

- Base del Sistema de Karaoke con cámara de filmación integrada y Monitor de TV

Lea antes de usar esta unidad.



The Singing Machine® es una marca registrada de The Singing Machina Co., Inc.

ADVERTENCIAS

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.



CUIDADO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRA



CUIDADO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, NO REMUEVA LA TAPA O LA TRASERA. NINGUNA PIEZA QUE PUEDA SER ARREGLADA EN EL INTERIOR. ENTREGUE TODO EL TRABAJO DE REPARACIONES SOLAMENTE AL PERSONAL DE MANUTENCIÓN CALIFICADO.

La marca de la CUIDADO está localizada en el panel posterior.



Este símbolo tiene la intención de alertarlo para la presencia de tensiones vivas peligrosas, en el interior de la caja del producto, con potencia suficiente, para ocasionar el riesgo de un choque eléctrico. No abra la caja del producto.



El símbolo tiene la intención de informarle que las instrucciones importantes de operación y mantenimiento son incluidas en la literatura que es suministrada, junto con ese producto.

CUIDADO

PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, ENCAJE EL PINO MÁS ANCHO DEL CONECTADOR, EN LA FENDA MÁS ANCHA Y ENCAJE.

ADVERTENCIA: HUMEDAD

El producto no debe ser expuesto a goteos o a derrames de líquido y ningún objeto que tenga líquidos (por ejemplo, vasos) debe ser colocado sobre el producto.

ADVERTENCIA: VENTILACIÓN

La ventilación normal del producto no debe ser obstruida.

El CD Player es producido y probado, en conformidad con los estándares de seguridad. El obedece las especificaciones FCC y está conforme a los estándares de seguridad del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.

ADVERTENCIAS:

- El CD Player emplea un feje de rayos láser. Solamente un técnico calificado debe remover la tapa o tentar reparar este dispositivo, debido a posible daño a sus ojos.
- El uso de controles, ajustes de procedimientos que no son los especificados aquí pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.
- El aparato debe ser usado en area abierta.

CUIDADO

Este CD player es clasificado como un PRODUCTO LÁSER CLASE 1. La etiqueta CLASS 1 LÁSER PRODUCT está localizada en el panel posterior.



¡CUIDADO!

Radiación invisible de rayos láser cuando abierto o cuando interruptores de seguridad fueren desactivados. Evite exponer a los fejes solares.

IMPORTANTE

Una vez que el circuito eléctrico del CD puede causar interferencias en otros radios alrededor, desconecte este aparato cuando no es utilizado o desplácelo lejos del radio afectado.

Este aparato de clase [B] cumple con la norma canadiense ICES-003

ADVERTENCIAS

NOTA: Este aparato digital no excede los límites de Clase B para las emisiones de ruido de radio del aparato digital como estipulado en las Regulaciones de Interferencia de Radio de Industria Canadá. Estos límites fueran establecidos para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no instaló y usó de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañosas para las radiocomunicaciones. No hay ninguna garantía sin embargo, que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañosas para radio o televisión (qué puede determinarse apagando el equipo), el usuario debe intentar corregir la interferencia por uno o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o re-localice la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente en un circuito diferente de lo a que el receptor se conecta.
- Consulte al distribuidor o técnico de radio / Televisión para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y de operación deben ser leídas antes que el producto sea utilizado.
2. **Guarde las instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y de operación deben ser guardadas, para consulta futura.
3. **Advertencias** - Todas las advertencias para uso del producto y de las instrucciones de operación deben ser obedecidas.
4. **Siga las instrucciones** - Se deben seguir todas las instrucciones operativas y de uso.
5. **Limpieza** - Desconecte este producto del tomacorriente antes de hacer la limpieza. No use detergentes líquidos o en aerosol. Use solamente un paño húmedo para limpieza de la parte externa. No intente limpiar el interior.
6. **Accesorios** - No intente usar accesorios no recomendados por el fabricante, pues ellos pueden causar daños.
7. **Agua y humedad** - No use este producto cerca del agua – por ejemplo, cerca de una bañera, balcón de cocina o estanco de lavandería, ni en local húmedo demás o cerca de una piscina.
8. **Accesorios** - No deje ese producto sobre un carrito, trípode, mesa, estante o armazones inestables. El producto puede caerse, hiriendo un niño o un adulto y quedar seriamente dañado. Use solamente con un carrito, armazón, trípode o mesa recomendado, por el fabricante o vendido con el producto. Cualquier soporte del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
9. El conjunto de carrito, con el equipo debe ser movido con cuidado. Paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer con que el conjunto de carrito y equipo vuelque.



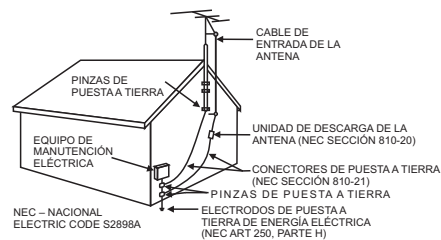
10. **Ventilación** - Las ranuras y aperturas del gabinete son hechas para ventilación y para garantizar la operación confiable del producto y para protegerlo del súper-calentamiento y estas aperturas no deben ser bloqueadas o cubiertas. La apertura nunca debe ser obstruida con la colocación del producto en una cama, sillón, alfombra o superficie semejante. Este producto no debe ser puesto en un local cerrado, tal como un estante o rack a no ser que tenga ventilación adecuada.
11. **Fuentes de Alimentación** - Este producto solamente puede ser operado, a partir del tipo de fuente de energía, indicado en la etiqueta de identificación. Si UD no estuviera seguro del tipo de red eléctrica de su casa, pregunte al revendedor o concesionaria local de energía eléctrica. Para productos que operan con batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.
12. **Clavija de puesta a tierra** - El producto puede ser equipado con un conector polarizado de línea de corriente alternada (es decir; un conector con una clavija más ancha que la otra). Este conector se encaja en la toma, de una única forma. Esto es un recurso de seguridad. Si el conector no encaja correctamente, délo vuelta e intente de nuevo. Si el conector todavía así, no encaja, entre en contacto con su técnico para sustituir su toma antigua. No intente anular la seguridad de la enchufe de puesta a tierra.

Advertencias alternativas - El producto puede ser equipado con un conector de tres clavijas con puesta a tierra (enchufe con una tercera clavija para tierra). Este conector se encaja en una toma, con puesta a tierra. Esto es un recurso de seguridad. Si el conector todavía así, no encaja, entre en contacto con su técnico para sustituir su toma antigua. No intente anular la seguridad de la enchufe de puesta a tierra.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 13. Protección del Cable de Fuerza** - Cables de fuerza deben ser posicionados de manera que ellos no sean pisados o prensados por objetos puestos sobre o contra ellos, tomando cuidado especial con los cables, en los conectadores, extensiones y en el punto en que salen del producto.
- 14. Conector de Interconexión con Protección** - El producto es equipado con un conector con protección de sobrecarga. Esto es un recurso de seguridad. Vea el Manual de Instrucciones para la sustitución o reposición del dispositivo de protección. Si el cambio del tomacorriente es necesario, vea si el técnico de mantenimiento usa el conector de sustitución especificado por el fabricante, con la misma protección, contra sobrecargas que la del conector original.

- 15. Puesta a tierra de la Antena Externa** - Si una antena externa es conectada al receptor, certifíquese de que el sistema de la antena está puesto a tierra de manera a dar alguna protección, contra picos de tensión y/o acumulo de cargas estáticas. El artículo 810 del National Electrical Code, ANSI/INFPA 70, da las informaciones referentes a la puesta a tierra adecuada del mástil y de la estructura de soporte, toma a tierra del cable de entrada, a una unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de tierra, localización de la unidad de descarga de la antena, conexión de electrodos de puesta a tierra y las especificaciones del electrodo de puesta a tierra. Vea la figura:



- 16. Relampagueo** - Para protección adicional para este producto, durante una tormenta de rayos o cuando el equipo no esté en uso o sin uso, durante largos periodos de tiempo, retire el cable del enchufe y desconecte la antena o sistema de cable. Esto evita los daños del producto debido a rayos y picos de tensión de la red.
- 17. Líneas de Potencia** - Un sistema externo de antenas no debe ser instalado en la vecindad de líneas aéreas de energía eléctrica o de otros circuitos de iluminación o de energía eléctrica, o donde él pueda caer en esas líneas de transmisión o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antena externa, debe tener un cuidado extremo para evitar apoyarse en líneas de energía o circuitos eléctricos, pues el contacto con ellos puede ser fatal.
- 18. Sobrecarga** - No sobrecargue la tomacorriente, cables de extensión o tomacorrientes auxiliares, pues eso puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- 19. Penetración de Objetos o Líquidos** - Jamás insiera cualquier tipo de producto por las aperturas, pues ellas pueden tocar en puntos de alta tensión o causar un corto-circuito en piezas que pueden causar un incendio o choque eléctrico. Jamás derrame ningún tipo de líquido en el producto.
- 20. Servicio** - No intente reparar este producto por sí mismo, pues abrir o remover las tapas pueden, exponerlo a tensiones peligrosas u otros riesgos. Entregue todo el trabajo de reparaciones solamente al personal de mantenimiento calificado.
- 21. Daños que Necesitan de Reparos** - Desconecte este producto del tomacorriente y envíelo al personal de mantenimiento calificado, en las siguientes condiciones:
- Quando el cable de energía o conector están dañificados,
 - Si líquidos hubieran sido derramados, los mismos caerán en el producto,
 - Si el producto fue expuesto a la lluvia o agua,
 - Si el producto no operar normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles que son descritos por las instrucciones de operación, pues un ajuste inadecuado de otros controles puede causar daño y pueden, frecuentemente, necesitar de un trabajo intenso por un técnico calificado, para que el producto vuelva a su operación normal.
 - Si el producto hubiere sufrido una caída o ha sido dañificado de alguna forma y
 - Quando el producto muestra una clara alteración en el desempeño, eso indica la necesidad de una revisión técnica.
- 22. Reposición de Piezas** - Cuando piezas de reposición sean necesarias, vea si el técnico de mantenimiento usó las piezas especificadas por el fabricante o si ellas tienen las mismas características de la pieza original. Sustituciones de piezas no autorizadas pueden causar incendios, choques eléctricos u otros riesgos.
- 23. Prueba de Seguridad** - En el final de cualquier arreglo de este producto, solicite al técnico de mantenimiento, que efectúe las pruebas de seguridad, para determinar si el producto está en condiciones adecuadas de funcionamiento.
- 24. Montaje en la Pared o en el Techo** - El producto debe ser montado en la pared o en el techo, solamente cuando recomendado por el fabricante.
- 25. Solución (Salud)** - El producto debe ser puesto lejos de fuente de calor, tales como: radiadores, registro de calor, hornos u otros productos (incluyendo amplificadores que generen calor).

INTRODUCCIÓN

Su Sistema de Karaoke CD/CDG con Pedestal le proporcionará diversión y entretenimiento. Usted será la "estrella" cantando con sus grabaciones favoritas así como escuchando a su voz con la música a través de los altoparlantes del sistema.

Este aparato de karaoke es compacto y diseñado para incluir muchas funciones, todavía es fácil usar. Después de algunas instrucciones sencillas, UD puede tornarse un experto. Antes de que usted intente usar su unidad, por favor lea este manual completamente para familiarizarse con todas las funciones disponibles y las secciones del manual que describen su funcionamiento. A seguir vaya para la sección de la operación específica que UD quiere ejecutar.

Para una consulta fácil, aquí está una lista con las principales características del Centro Karaoke:

Letra de la música en la pantalla de la TV - muestra la letra de la música con el tiempo de la música al reproducir los discos CDG.

Control Automático de Voz (A.V.C.) - posibilita la sustitución de la voz original del cantor por su propia voz cuando un disco karaoke multiplex grabado es tocado. Para activar, gire el Volumen del MIC a un nivel confortable de escucha y el Control Auto Voice para el mejor equilibrio entre los niveles de playback y micrófono.

Control Balance - le permite ajustar el equilibrio entre el la voz pre-grabada del cantante original y la música al usar un disco de karaoke multiplex.

Control Echo - permite que UD acrecenté un eco y de a su voz un efecto de sala de conciertos.

Controle Master Volume - Permite que UD gire el control de volumen del micrófono en el sentido del reloj o en contra de las agujas del reloj hasta que el nivel de volumen deseado sea obtenido.

KaraokeVision™ - levantar la tapa de la lente para desplegar la imagen en el monitor o de la Singing Machine o TV.

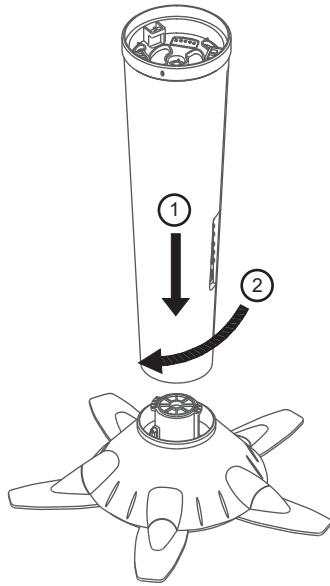
Altoparlante Estéreo Incorporado - permite que UD comparta la música con su familia y sus amigos.

Toma de Salida Auxiliar - le permite conectar otro componente de audio, como un ecualizador /booster o un sistema de PA.

Toma conexión de Fono - le permite conectar los auriculares como una alternativa y no escuchar a través de los altoparlantes incorporados del sistema.

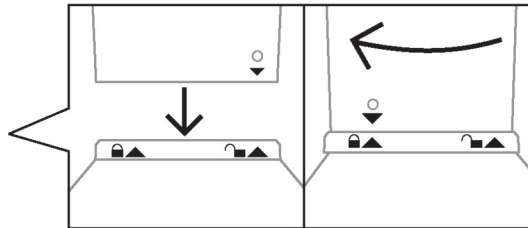
INSTALACIÓN

ESPAÑOL



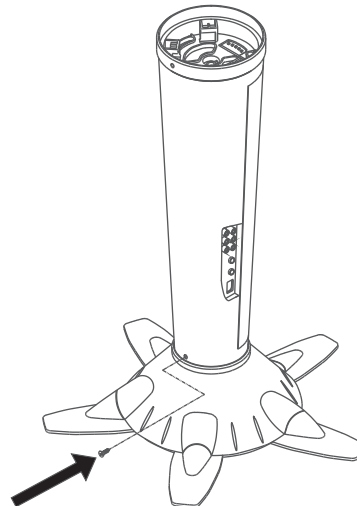
PASO 1

1. Instale el portavoz (medio) en el soporte (fondo) según la ilustración de la instalación.



PASO 2

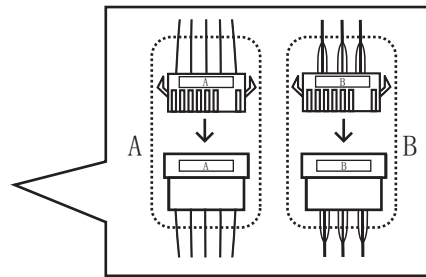
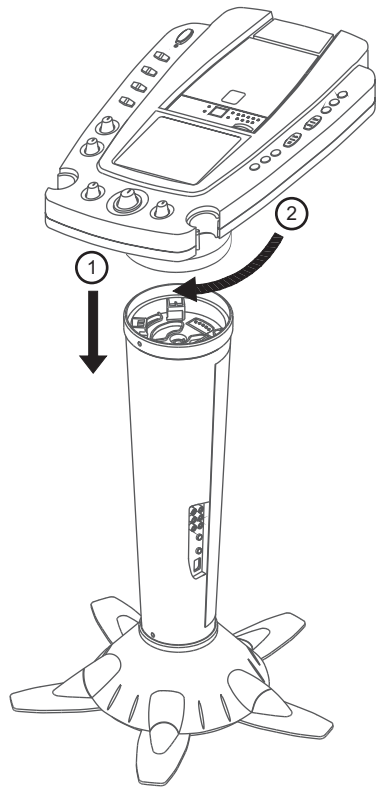
2. Apriete un tornillo taladrando al fondo del portavoz (medio).



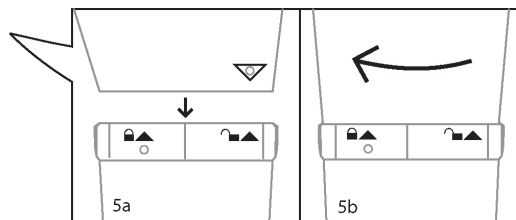
INSTALACIÓN

PASO 3

3. Instale el panel de control (cima) en el portavoz (medio) según la ilustración de la instalación.

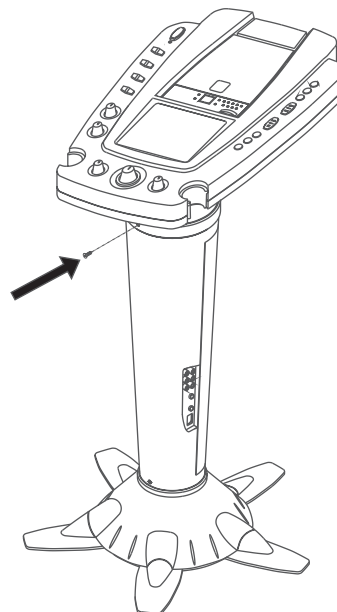


Seguir las etiquetas (A hasta A & B hasta B) para conectar los conectadores.



PASO 4

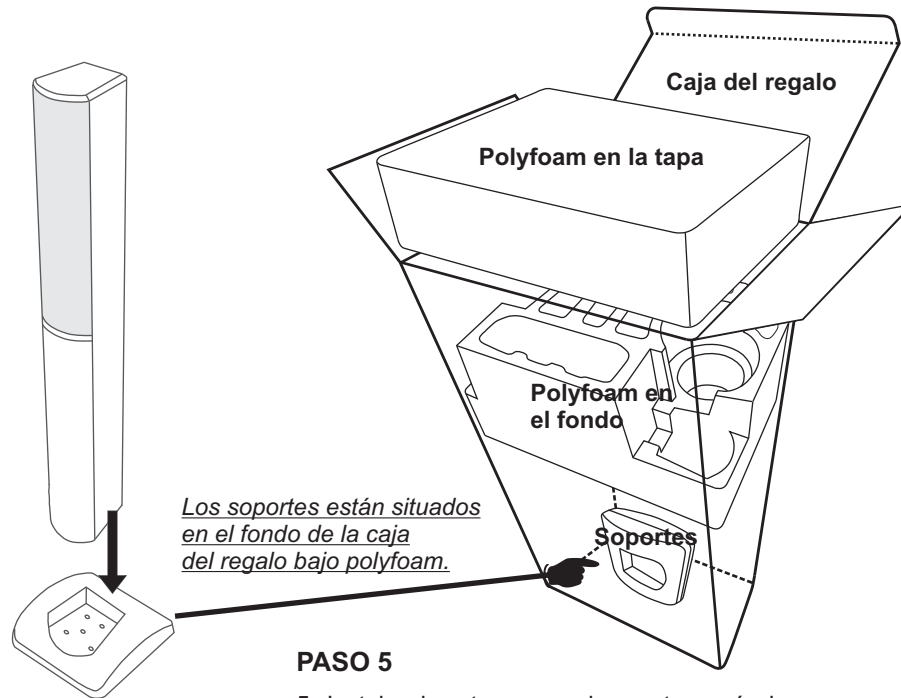
4. Apriete un tornillo taladrando al el panel de control (cima).



ESPAÑOL

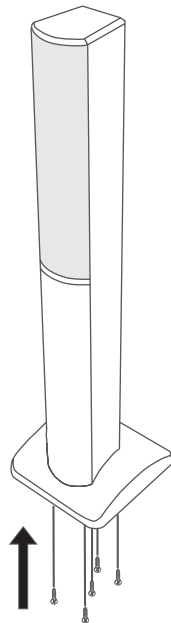
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LOS ALTOPARLANTES DE LA TORRE

ESPAÑOL



PASO 5

5. Instale el portavoz en el soporte según la ilustración de la instalación.

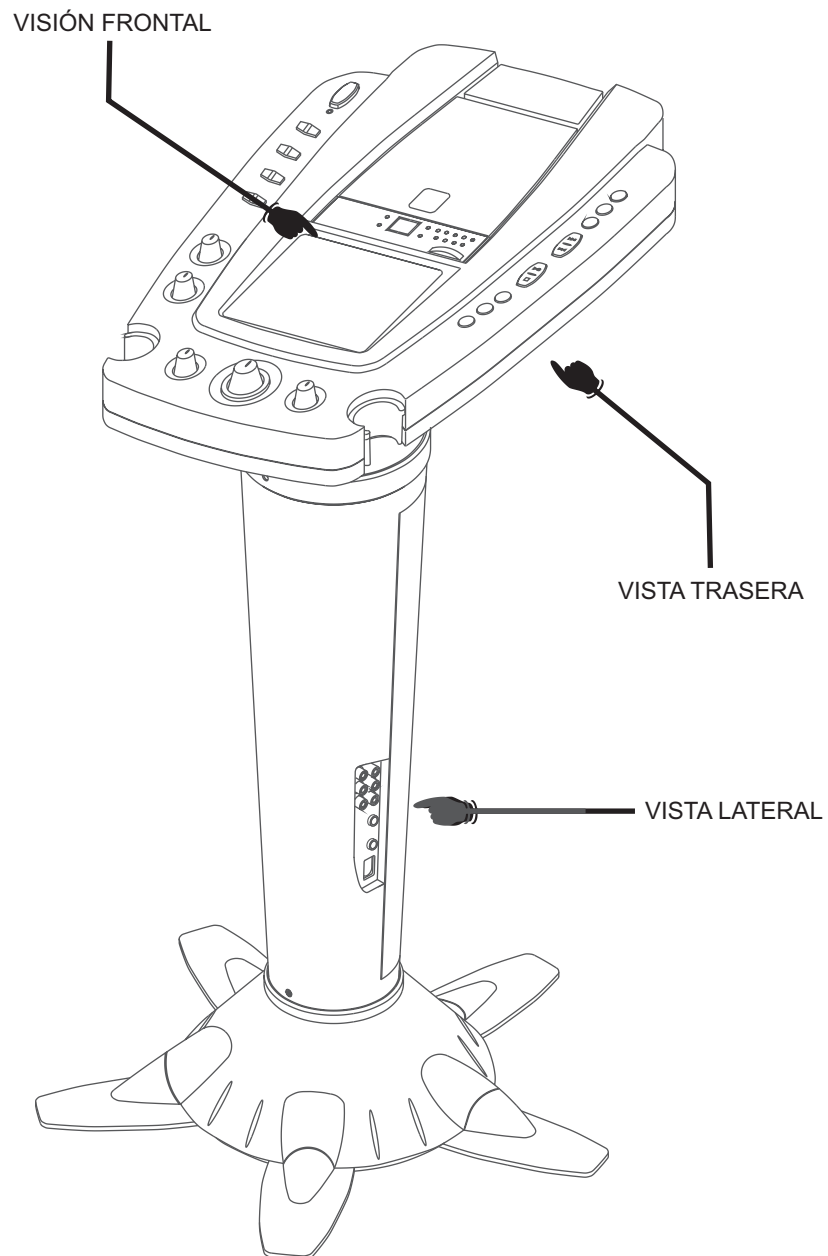


PASO 6

6. Apriete cinco tornillo taladrando al fondo del portavoz.

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

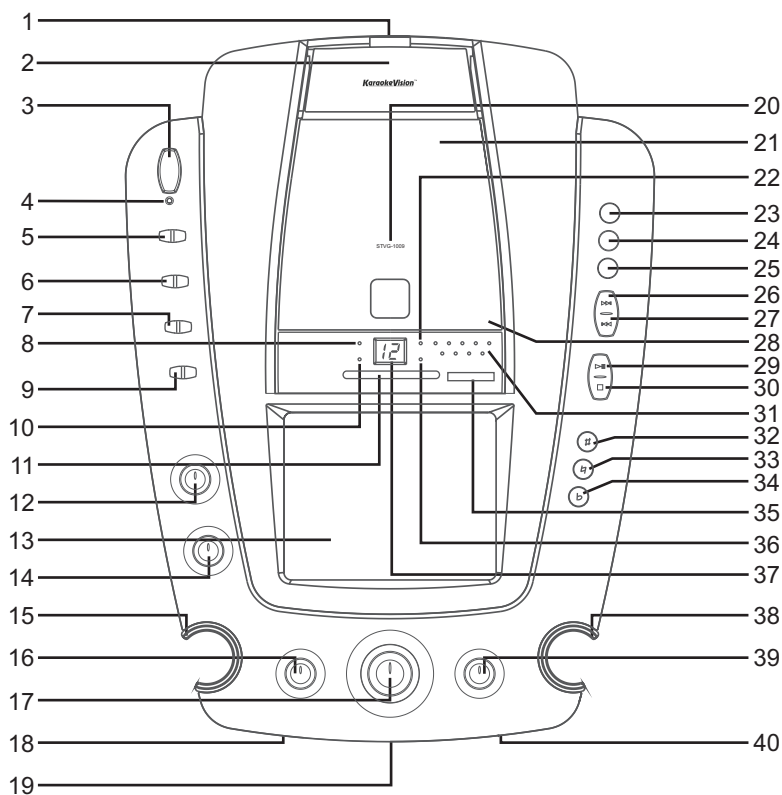
La localización de los controles está indicada en las próximas páginas.



ESPAÑOL

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

ESPAÑOL

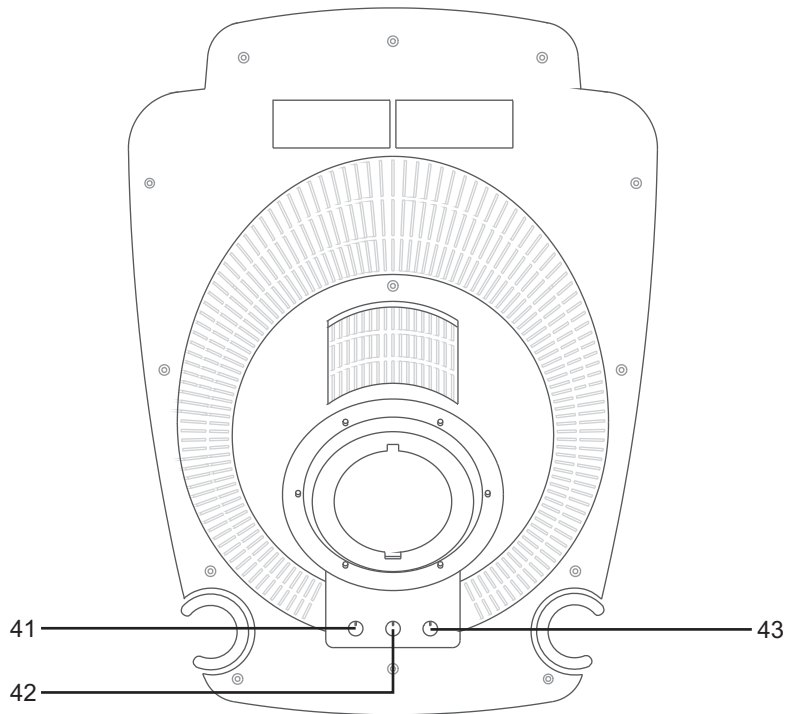


VISIÓN FRONTAL

- | | | |
|--|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Botón de apertura de la lente de cámara | 12. Control MASTER VOLUME | 26. Botón SKIP ►► |
| 2. Lente de la Cámara Regulable | 13. Monitor | 27. Botón SKIP ◄◄ |
| 3. Botón Encender/Apagar | 14. Control BALANCE | 28. Point OUVRIR / FERMER |
| 4. LED Encender/Apagar | 15. Soporte de los Micrófono | 29. Botón PLAY/PAUSE |
| 5. Selector MONITOR | 16. Control ECHO | 30. Botón STOP |
| 6. Selector de SALIDA VIDEO | 17. Control MIC VOLUME | 31. LED de control de KEY |
| 7. Selector de Banda | 18. Conectador MIC 1 | 32. Key High |
| 8. LED PROGRAMA | 19. Toma para fono de oído | 33. Key Flat |
| 9. FUNCIÓN SELECCIONAR | 20. Numero del Modelo | 34. Key Low |
| 10. LED REPEAT | 21. Puerta del CD | 35. Botón de Sintonía |
| 11. Indicador del dial | 22. LED LECTURE / PAUSE | 36. LED de CDG |
| | 23. Botón PROGRAM | 37. LED |
| | 24. Botón REPEAT | 38. Soporte de los Micrófono |
| | 25. Botón RANDOM | 39. Control Automático de Voz |
| | | 40. Conectador MIC 2 |

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

ESPAÑOL



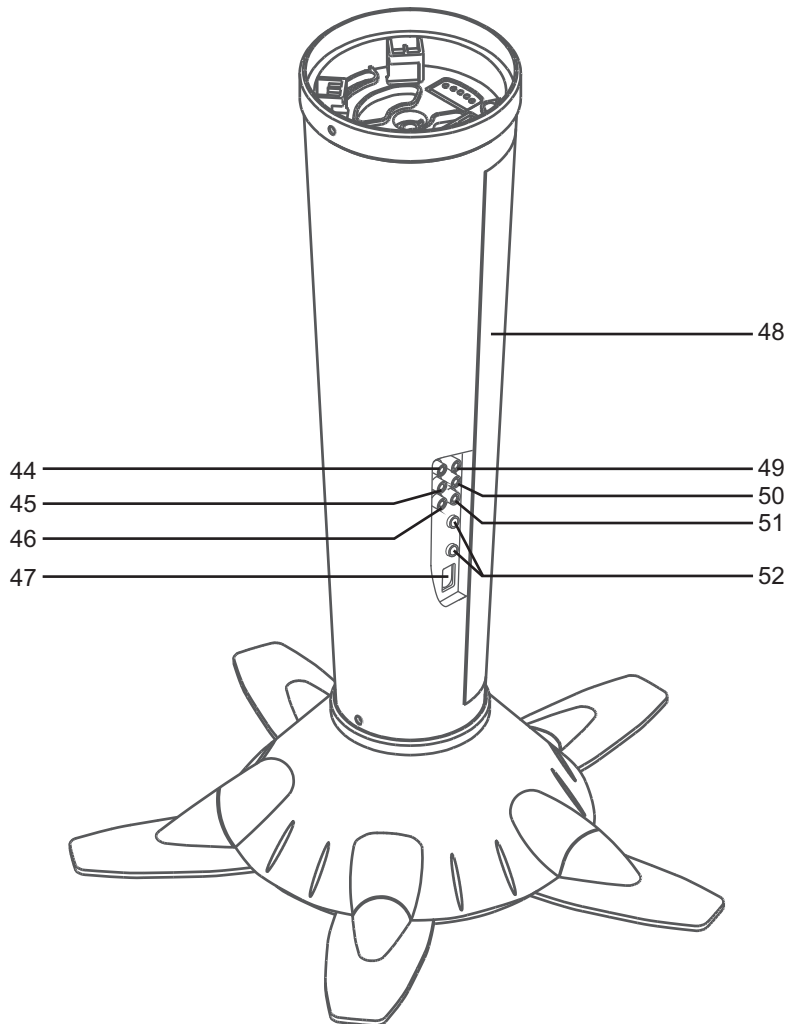
VISTA POSTERIOR

41. Control de Brillo
42. Control de Contraste

43. Control VERTICAL HOLD

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

ESPAÑOL



VISTA LATERAL

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 44. Toma de Entrada Auxiliar (E) | 49. Toma de Salida Auxiliar (E) |
| 45. Toma de Entrada Auxiliar (D) | 50. Toma de Salida Auxiliar (D) |
| 46. Toma de VIDEO IN | 51. Toma de VIDEO OUT |
| 47. Jack del cable de suministro AC | 52. Toma del ALTAVOZ (E/D) |
| 48. Altoparlante | |

HACIENDO LAS CONEXIONES

CONECTANDO A LA ENERGÍA DE LA RED

UD puede alimentar el sistema del tomacorriente normal de CA usando el cable de energía suministrado.

CUIDADO: El cable de energía CA tiene un conector polarizado que se encaja en la toma, de una forma única. Si el conector no encaja correctamente, delo vuelta e intente de nuevo. No fuerce.

CONECTANDO A SU FONOS

Existe una conexión para uso de un fono de oído, en vez del altavoz interno. (Fonos de oído, son vendidos separadamente.)

CONEXIÓN AL APARATO DE TV

La Singing Machine incluye un cordón para proporcionar la opción de conectar un sistema de audio /sonido externo y/o dispositivo de video. El cordón tiene tres conectores RCA en cada extremidad; el Blanco y Rojo son para las conexiones audio, el Amarillo es para conectar el video.

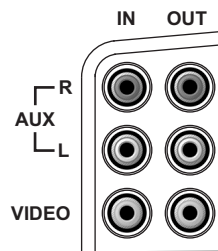
Se recomienda que un disco de CDG esté jugando mientras usted conecte su televisión o VCR. El despliegue del logotipo de la Singing Machine o letras en la pantalla de su televisión asegurará que usted ha conectado su televisión o VCR propiamente.

CONEXIÓN DE VIDEO

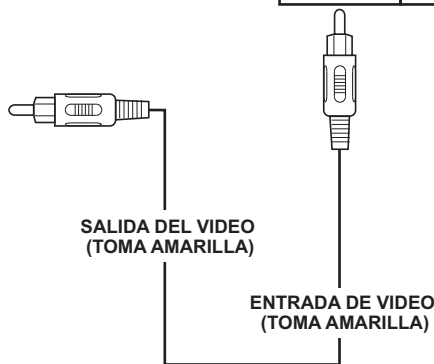
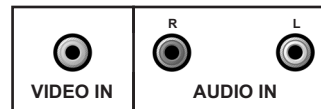
Siga los pasos abajo, para exhibir las letras de las músicas CDG en el monitor de la Singing Machine, pantalla de TV:

- (1) Localice los cables de interconexión multicolores.
- (2) Conecte el cable video (Amarillo) a la salida VIDEO en el lado de la Singing Machine.
- (3) Conecte la otra punta del cable de video (amarillo) a la salida de video de otra fuente tal como VCR o TV.

VISTA LATERAL DE LA SINGING MACHINE



VISTA POSTERIOR DE LA TV



HACIENDO LAS CONEXIONES

Sí su televisión o VCR no tiene la entrada de video necesaria, UD necesitará de un Modulador RF, que se conecta a la entrada de la antena o de línea de cable de su TV y sirve como entrada de video.

Un modulador de RF puede ser adquirido en cualquier tienda de artículos electrónicos. Sí UD estuviera conectando el video de una Singing Machine en la toma de entrada de video de una TV o VCR, UD debe especificar el origen que la TV o VCR deben exhibir. El guía de usuario de su TV o VCR pueden le decir como exhibir el señal de video de la toma de entrada de video.

Sí UD no tiene el manual de su TV o VCR, sugerimos llamar el departamento de asistencia técnica del fabricante. Solamente el fabricante será capaz de decir, rápidamente, como configurar su TV o VCR para visualizar la señal de video, entrando pela toma de entrada de video.

* Anotar: Algunos aparatos de TV con proyección no exhiben el fondo azul estándar usado, en la mayoría de los CDG propietarios. Sí el color de fondo fuera inconsistente o parpadear, conecte su Singing Machine a una TV estándar.

FORMAS COMUNES DE CONFIGURAR SU TV O VCR

Su Singing Machine fue proyectada para conectarse a su TV de la misma manera que UD conecta una cámara de video, VCR o consola de video game. La Singing Machina está enviando, constantemente, señales de video y de audio para las tomas VIDEO OUT y AUX OUT siempre que UD toca un CDG. Nosotros recomendamos tocar un CDG en su Singing Machine antes de hacer estas conexiones. Usted podrá ver las letras en su televisión cuando usted completar la conexión correctamente.

Nosotros nos referimos a TV/VCR porque fabricantes usan formas muy semejantes para conectar TVs y VCRs y UD puede conectar su Singing Machine a una TV, un VCR o a un sistema de satélite. La configuración de su TV/VCR es la parte más difícil al hacer la conexión para visualizar las letras de las músicas de su Singing Machine. E la mayoría de las casas, la TV tiene un cable o una antena en uso. Una vez usted su Singing Machine conectada al TV/VCR, escoja la entrada correcta en su TV/VCR desplegar las letras de La Singing Machine en lugar de la entrada usual del cable o antena.

Verifique en el manual de usuario de su TV/VCR, la forma más fácil de configurar su sistema de entretenimiento en particular. Si usted no tiene su manual contacte su fabricante de TV /VCR para informaciones por el teléfono o en su website para ayuda en línea. Relacionamos abajo las formas más comunes de ajustar una TV/VCR.

- (1) En el menú de configuración de la TV/VCR puede haber una opción para "Selección de Entrada" donde UD puede escoger entre "CAO/ANT", "Video 1" o "Video 2" como fuente de entrada.
- (2) Intente localizar un canal "Video" entre el canal más alto y el canal más bajo en su televisión o VCR. (entre 99 y 2; también puede ser uno de los siguientes: "VIDEO", "ENTRADA" o "JUEGO")
- (3) Busque un botón en el telemando para el TV/VCR que usted está conectando desplegando "VIDEO", "VIDEO 1", "JUEGO", "AUX", "EXT", "LÍNEA 1", "LÍNEA-EN" o el botón de "VCR" podrá también desplegar la entrada Video.

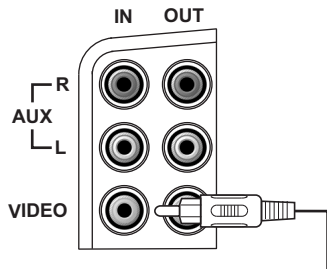
HACIENDO LAS CONEXIONES

CONECTANDO UN COMPONENTE DE VIDEO EN LA ENTRADA

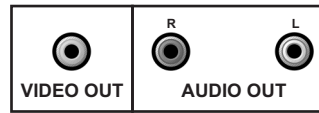
Siga los pasos abajo, para exhibir las letras de las músicas CDG en el monitor de la Singing Machine, de otra fuente de video:

- (1) Localice los cables de interconexión multicolores.
- (2) Conectar el cable vídeo (amarillo) a la entrada Vídeo en el lado de la Singing Machine.
- (3) Conecte la otra punta del cable de video (amarillo) a la salida de video de otra fuente tal como VCR.
- (4) Ponga el selector FUNCTION en la posición AUX y el selector MONITOR en la posición AUX.
- (5) Ajuste los botones de BRILLO, CONTRASTE y SOSTENIMIENTO VERTICAL localizados bajo el monitor de la Singing Machine para mejorar la calidad de imágenes.

VISTA LATERAL DE LA SINGING MACHINE



VISTA POSTERIOR DE LA VCR

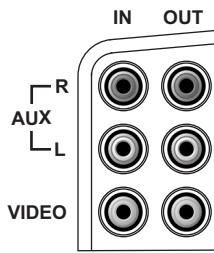


ENTRADA DE VIDEO (TOMA AMARILLA) SALIDA DEL VIDEO (TOMA AMARILLA)

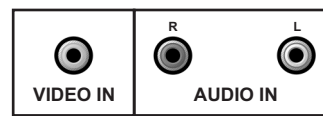
CONEXIÓN DE AUDIO

Conecte el unidad a su TV o sistema estereofónico usando las conexiones blanca y roja del cable de interconexión suministrado. Conecte la punta blanca del cable de interconexión en la toma blanca del cable de interconexión en la toma blanca AUX OUT del unidad. Conecte la punta roja del cable de interconexión en la toma roja del cable de interconexión en la toma roja AUX OUT del unidad. Conecte ahora la otra punta del cable (conector blanco del canal izquierdo y conector rojo del canal derecho) en las enchufes AUDIO IN o AUX IN de su TV o sistema de son.

VISTA LATERAL DE LA SINGING MACHINE



VISTA POSTERIOR DE LA TV



SALIDA AUXILIAR D (TOMA BLANCA) ENTRADA DE AUDIO E (TOMA ROJA)

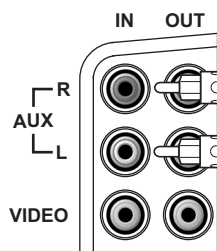
SALIDA AUXILIAR E (TOMA ROJA) ENTRADA DE AUDIO D (TOMA BLANCA)

HACIENDO LAS CONEXIONES

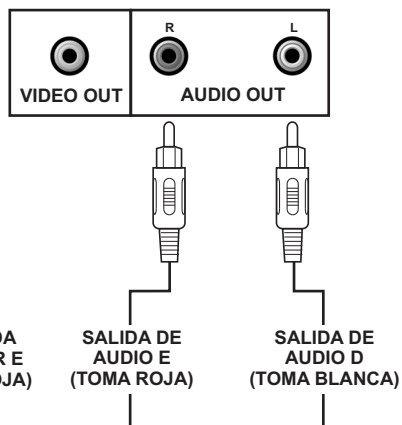
CONECTANDO UN COMPONENTE DE AUDIO EN LA ENTRADA

Para conectar otra fuente de audio (tal como un Sintonizador, Receptor AV o un VCR) de forma que UD pueda acompañar la música, conecte, simplemente, las tomas de Salida de Audio (tomas RCA roja y blanca) de este equipo a las tomas AUX IN D y E de la Singing Machine.

VISTA LATERAL DE LA SINGING MACHINE



OTROS COMPONENTES DE AUDIO



SELECTOR MONITOR

- Para reproducir un CDG, deje el selector MONITOR en el modo CÁMERA, CDG, AUX u OFF.
- Para exhibir las letras de las músicas del CDG en el monitor de la Singing Machine, deje el selector MONITOR en el modo CDG.
- Para exhibir su imagen en el monitor de la Singing Machine, deje el selector MONITOR en el modo CÁMARA.
- Para desplegar un señal video de otro componente A/V, ponga el Seleccionador de FUNCIÓN al modo AUX y el Seleccionador del MONITOR al modo AUX.
- Para el monitor de la Singing Machine, deje el selector MONITOR en el modo OFF.
- Ajuste los botones de BRILLO, CONTRASTE y SOSTENIMIENTO VERTICAL localizados bajo el monitor de la Singing Machine para mejorar la calidad de imágenes.

SELECTOR SALIDA VIDEO

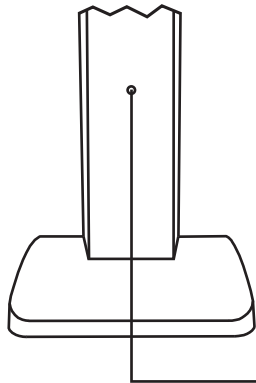
- Para exhibir la imagen en la TV, deje el selector FUNCTION en la posición CDG ou AUX y deje el selector SALIDA VIDEO en el modo CAMERA.
- Para exhibir las letras de las músicas del CDG en la TV, deje el selector FUNCTION en la posición CDG y deje el selector SALIDA VIDEO en el modo CDG.

HACIENDO LAS CONEXIONES

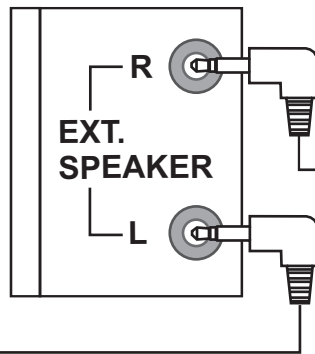
CONECTANDO A LA SINGING MACHINE

1. Antes de conectar a los altoparlantes, apague la Singing Machine y ajuste el volumen principal y volumen del micrófono al mínimo.
2. Conecte los altoparlantes a la Singing Machine según la ilustración.
3. Encienda su Singing Machine. Ajuste el Volumen principal y Volumen de Micrófono en su Singing Machine a un nivel cómodo.

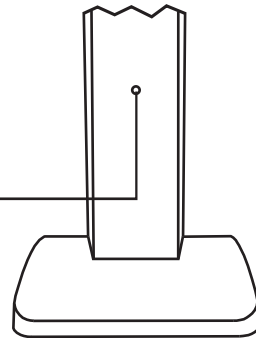
VISTA TRASERA
DE IZQUIERDA
DEL ALTOPARLANTE



VISTA LATERAL DE
LA SINGING MACHINE



VISTA TRASERA
DE DERECHA
DEL ALTOPARLANTE



ESPAÑOL

OPERACIÓN CD O CD+G

*** Advertencia - Golpeando o dejando caer el micrófono conectado, puede dañarlo, permanentemente. Resista a la necesidad de tirar el micrófono por el cable!**

PREPARACIÓN

- Esta unidad fue proyectada para reproducir CDs que contengan el logotipo de identificación "CD DIGITAL AUDIO". Si los CD no están de acuerdo con el estándar CD, ellos no reproducirán adecuadamente.
- Impresiones digitales y polvo deben ser, cuidadosamente, removidos con un paño suave. Pase el paño con un movimiento del centro del disco para el borde externo.
- Jamás use productos químicos tales como sprays de limpieza, sprays antiestáticos o fluidos, benceno o thinner para limpiar un CD. Estos productos químicos pueden dañar, permanentemente, la superficie de plástico del disco.
- Instale un disco en el compartimiento, con el lado impreso para arriba.
- Para remover un disco de su caja, presione el centro de la caja y levante el disco, tomándolo, cuidadosamente, por las bordes.
- Los discos deben ser colocados, de nuevo, en sus cajas después del uso, para protegerlos del polvo y arañazos.
- Para evitar que el disco quede chueco, no lo exponga a la luz directa del sol, ni a un alto índice de humedad o a altas temperaturas, por períodos prolongados.
- No pegue papel ni escriba cualquier cosa, en cualquier fase del disco. Las pinturas usadas en algunos lápices hidrográficos pueden dañar la superficie del disco.

REPRODUCIENDO UN CD O CDG

- Ajuste los controles MASTER VOLUME de su unidad o sistema de audio, a su gusto.
- Ajuste MIC/ECHO/BALANCE lo necesario para alcanzar la mezcla deseada de música y voz, en su TV o equipo de música.
- No presione el gabinete del compartimiento del CD, cuando el mismo esté en reproducción.
- Nunca ponga ningún objeto extraño sobre la Singing Machine, podrían dañarla.
- No ponga fuerza en exceso en la tapa del disco.
- Ponga solamente un disco en el compartimiento de D de una sola vez.

ENCENDIENDO Y APAGANDO

- Para encender el centro de karaoke, apriete el botón ON/OFF, el LED ON/OFF encenderá.
- Para desligar el sistema, presione el botón Encender/Apagar de nuevo, el LED de Encender/Apagar apaga.

FUNCIÓN SELECCIONAR

Ponga la llave FUNCTION SELECT en CDG.

SELECCIÓN MONITOR

- Para reproducir un CDG, deje el selector MONITOR en el modo CAMERA, CDG, AUX ou OFF.
- Para exhibir las letras de las músicas del CDG en el monitor de la Singing Machine, deje el selector MONITOR en el modo CDG.
- Para el monitor de la Singing Machine, deje el selector MONITOR en el modo OFF.
- Ajuste los botones de BRILLO, CONTRASTE y SOSTENIMIENTO VERTICAL localizados bajo el monitor de la Singing Machine para mejorar la calidad de imágenes.

INSTALANDO UN DISCO

- Levantar la tapa del compartimiento de CD en el punto ABRIR / CERRAR. Instale un disco en el compartimiento, con el lado impreso para arriba y el lado brillante para bajo.
- Cerrar el compartimiento de CD. El visor del LED muestra el número total de pistas. (Si ningún disco está cargado, el visor mostrará "- -".)

(Consulte el Guía de Diagnóstico y Reparaciones en la página S21 si el disco estuviera cargado, mas el total de pistas no aparezca.)

OPERACIÓN CD O CD+G

MODO PLAY/PAUSE

- Para empezar a tocar, presione el botón PLAY/PAUSE. La primera trilla [1] y el indicador del LED PLAY PAUSE será vistos.
- Para interrumpir la reproducción, presione el botón PLAY/PAUSE de nuevo. El LED PLAY/PAUSE parpadea.
- Para continuar a reproducir, presione, de nuevo, el botón.

ANOTACIONE: Presionando PAUSE cuando un CDG está tocando, puede hacer con que letras distorcidas aparezcan en el monitor. Cualquier distorsión debe permanecer hasta que toda la pantalla sea borrada, durante una interrupción instrumental o cuando UD para la canción y reinicia.

MODO STOP

Sí el botón STOP es presionado durante la reproducción, el disco interrumpe la reproducción. (El número total de pistas será mostrado en el visor LED.)

SALTE REPRODUCCIÓN (PARA DISCOS CD Y CDG)

- Durante el modo STOP, UD puede saltar hasta el número de trilla deseado, pulsando los botón SKIP (◀◀-SKIP-▶▶).
- Para continuar a reproducir, presione de nuevo el botón PLAY/PAUSE.

¿ CÓMO BUSCAR PISTAS? (SOLAMENTE PARA CD)

Al tocar cualquier CD de audio, presione y mantenga presionado el botón SKIP (◀◀-SKIP-▶▶) para hacer una búsqueda, en alta velocidad, para adelante e para tras. Reproducción normal continua cuando UD suelta el botón.

REPITA

- Para repetir la pista actual, presione el botón REPEAT. El LED REPEAT parpadea y la trilla será repetida.
- Para repetir todas las huellas, apriete el botón REPITA dos veces. El LED REPEAT permanecerá iluminado.
- Para cancelar la función REPEAT, apriete el botón REPEAT de nuevo. El LED REPEAT ya no iluminará.

PROGRAMA

- Use el botón PROGRAM para reproducir las músicas en el orden preseleccionado.
 - Paso 1: La programación debe ser hecha en el modo de parada. Solamente presione la tecla de programa hasta que el LED de programa parpadee, la pista será mostrada [0].
 - Paso 2: Presione el botón SKIP (◀◀-SKIP-▶▶) para seleccionar una pista deseada.
 - Paso 3: Presione el botón PROGRAM, para confirmar la entrada. UD puede repetir los pasos hasta un máximo de 20 pista.
 - Paso 4: Presione PLAY cuando UD tenga completado la programación y esté listo para empezar a cantar.
- Para borrar todas las memorias de programación, presione el botón STOP.

CONTROLADOR PRINCIPAL

- Apretando la el botón KEY HIGH / KEY LOW permitirá ajustar los rangos diferentes como mostrado por el LED.
- El botón KEY FLAT se usa para ajustar al nivel predefinido.
- KEY HIGH se usa para aumentar el nivel.
- KEY LOW se usa para bajar el nivel.

OPERACIÓN DE OTORS Y RADIO

RADIO AM/FM

1. Presione el Botón Encender/Apagar.
2. Ponga el selector FUNCTION en la posición RADIO.
3. Ponga BAND SELECTOR en la posición radio AM o FM.
4. Gire el botón de sintonía para seleccionar la estación deseada como indicación en el dial.
5. Ajuste el MASTER VOLUME para el nivel de sonido deseado.
6. Para desligar la radio, deje el selector FUNCTION en la posición CDG o AUX.

ACOMPAÑE (SING ALONG) – TRANSMISIÓN RADIO

1. Siga las instrucciones de operación para AM RADIO/FM RADIO Broadcasting.
2. Conecte el micrófono suministrado a una de las toma (as) de entrada MIC.
3. Ajuste MASTER VOLUME y MIC VOLUME. Su voz será combinada con la salida del estación de radio y será oída por los altoparlante.

AMPLIFICACIÓN DE LA POTENCIA – USANDO UN MICRÓFONO

Procedimiento de Operación con la Amplificación de Potencia

1. Conecte el micrófono suministrado a una de las toma (as) de entrada MIC.
2. Presione el Botón Encender/Apagar para encender el aparato.
3. Presione el botón selector FUNCTION para seleccionar la función "AUX". Ponga el control MIC VOLUME en la posición central.
4. Conecte el Micrófono con el selector ON/OFF localizado en el propio micrófono y hable o cante, a través del. La sensibilidad y el volumen del micrófono pueden ser ajustados, como deseado, girando el control de VOLUME MIC y/el control MASTER VOLUME.
5. Para dar profundidad y ambiente a su voz, ajuste el control de ECHO, hasta que el efecto deseado sea conseguido.

Anotaciones: Para evitar feedback o chillados, verifique si el micrófono no está cerca demás del unidad.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

INTERRUPTOR DE FUERZA

Después de utilizar el unidad, desconecte la energía eléctrica, presionando el botón Encender/Apagar.

LIMPIANDO LA UNIDAD

Para limpiar la parte externa de la unidad, refriegue con un paño limpio y suave, humedecido con agua potable, pura.

Limpiando las Lentes de Láser del CD

Para los Mejores Resultados: Use un disco de limpieza de lentes del CD, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del disco de limpieza.

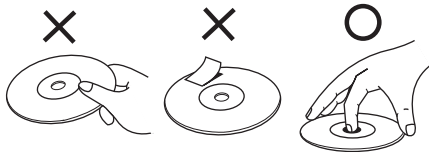
Sí un disco de limpieza del cabezote del láser no estuviera disponible, use un paño de algodón seco, limpio, suave para pasar en la lente pequeña del láser, localizado en la toca CD.



Para evitar incendios o choques eléctricos, desconecte su sistema estéreo de la tomacorriente CA al hacer la limpieza.

CD MANIPULANDO EL DISCO

A pesar de las trillas musicales del disco estar cubiertas con una capa de protección, es aconsejable manosearlo con cuidado. Tome siempre los discos por el borde y guárdelos de vuelta en sus cajas, inmediatamente después del uso.



LIMPIEZA DEL DISCO

Limpieza no será siempre necesaria. No obstante, si hay impresiones digitales, polvo o suciedad, UD puede limpiarlas, con un paño suave, que no suelte pelusas. Pase el paño con un movimiento del centro del disco para el borde externo. UD puede humedecer primero el paño con agua natural de la llave, sí necesario.



ATENCIÓN: No usar detergente o productos abrasivos porque podrían dañar el disco

LECTOR DE CD

El mecanismo de reproducción es equipado con un eje auto lubricante y no debe ser lubricado ni engrasado oiled or greased.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

Sí UD ha seguido las instrucciones y está con dificultades en operar la unidad, localice el PROBLEMA en la columna izquierda abajo. Verifique la columna CAUSA PROBABLE para localizar y reparar el problema.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin tensión cuando activado.	Conectador CA no está conectado en la toma.	Instale el conectador de alimentación en la conexión CA.
Sin tensión cuando conectado.	El cordón de suministro de energía no es conectado a su Singing Machine.	Conecte el cordón de suministro de energía firmemente.
Sin sonido.	Control de Volumen ajustado al mínimo.	Aumente el volumen.
Ningún sonido de televisión o PA	La función incorrecta fue seleccionada.	Seleccione la función correcta.
	Televisión o sistema PA al mínimo	Aumente el volumen de la televisión o sistema PA.
	Televisión o sistema PA desconectado.	AConecte la televisión o sistema PA.
	Los cordones de conexión no están firmemente conectados.	Asegure que los cordones de conexión blanco y rojo están firmemente conectados en La Singing Machine y el sistema de TV/PA
CD player no funciona normalmente o el LED despliegue "- -", "E" o "00"	Disco colocado con su fase al contrario.	Instale el disco correctamente.
	Disco está sucio.	Pase un paño suave y limpio.
	Disco está arañado.	Use un disco nuevo.
	Disco está chueco.	Use un disco nuevo.
	Un disco sin estandarización fue colocado.	Use solamente los discos que tengan el logotipo estándar como descrito en la página S17.
	Acumulo de humedad en el interior del deck de CD.	Espere aproximadamente 20 a 30 minutos para dejar secar.
	Singing Machine necesita ser reiniciada (reset).	Desconecte la máquina de la corriente durante 30 segundos y reconecte.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Ningún sonido - cuando el audio es conectado a un sistema estéreo de casa	La selección de la fuente no está bien configurada en el estéreo.	Seleccione AUX IN como entrada para su equipo doméstico de música.
	Conexión inadecuada al sistema estéreo o amplificador de potencia.	Siga las instrucciones en la página S14 para conectando a un sistema estereofónico doméstico.
	Los cordones de conexión no están firmemente conectados.	Asegure que los cordones de conexión blanco y rojo están firmemente conectados en La Singing Machine y el sistema estereofónico.
La letra de la música no aparece en la pantalla.	Cable de video no está conectado correctamente en la TV.	Conecte el cable de video (amarillo) en VIDEO IN/OUT en la trasera de la Singing Machine (función de karaokê).
	TV no tiene una entrada de video.	Conecte el VIDEO OUT del sistema al VIDEO IN de su VCR, o conecte un Modulador de RF y de este para la entrada del cable de la TV. Consulte "Haciendo las Conexiones" en la página S12. Verifique si el disco esta CDG.
	Un disco sin estandarización fue colocado.	Utilice solamente los discos que llevan insignia estándar de CDG.
	Selector de Entrada en la TV no está en video.	Use su telemando de TELEVISIÓN para seleccionar la entrada VIDEO apropiada o seleccionar la entrada VIDEO apropiada en la propia TELEVISIÓN (Ver página S13 los Medios Comunes para configuración de su TV o Aparato de Vídeo).
	Un CDG es colocado, pero el indicador de CDG no se enciende.	Verifique si el disco está limpio. (Vea las instrucciones de limpieza, en la página S20.)

ESPAÑOL

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin sonido (si el audio estuviera pasando por TV o VCR).	Selección de Entrada en la TV o VCR no está correcta.	Siga las instrucciones en la página S12 para "Haciendo las Conexiones".
	Los cordones de conexión no están firmemente conectados.	Asegure que los cordones de conexión blanco y rojo están firmemente conectados en La Singing Machine y el TV/VCR.
Cuando un CDG es tocado y que Usted canta en el micrófono, la música de fondo o las voces son cortadas.	AVC está al máximo.	Regular AVC al mínimo.
	Toca solo la pista de música.	Toca la pista con música y voces.
La imagen está saltando de arriba abajo.	Control VERTICAL HOLD no está ajustado, correctamente.	Ajuste control VERTICAL HOLD.
El despliegue está borroso.	La cámara no ha calentado.	Espere un minuto por la cámara calentar.
	La Lente de la cámara está sucia.	Limpie la lente de la cámara.
	La Lente de la cámara está fuera de enfoque.	Ajuste la lente de la cámara girando ligeramente para la izquierda o derecha hasta que el despliegue esté claro. No vuelva la lente demasiado.
Ninguna imagen despliega en el monitor al intentar usar la función de la cámara.	Selector MONITOR no está en la posición correcta.	Ponga el selector MONITOR en el modo CÁMERA.
	El control de brillo no fue regulado correctamente en la Singing Machine.	Regular el de Brillo en la Singing Machine.
	La lente de la camera está para bajo.	Levante la lente de la cámara.
	La tapa de lente está cerrada.	Remover la tapa de lente.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La música & Voces están tocando a una velocidad alta.	El control Key está en High.	Ajuste el control Key para Flat.
Mientras toca una huella de CDG con música y voces sólo música u voces son tocados.	El equilibrio esta a izquierda o derecha.	Ajuste el equilibrio al medio punto.
El micrófono alambrado no es activo.	El micrófono no está en posición "ON".	Posicione el micrófono en posición "ON".
	El micrófono no está conectado firmemente a la enchufe del micrófono.	Asegure que el micrófono esté conectado firmemente a la enchufe 1 o 2 del micrófono.

ESPAÑOL

DETALLES TÉCNICOS

SECCIÓN DE AUDIO: UNIDAD PRINCIPAL POTENCIA DE SALIDA (MÁXIMA) IMPEDANCIA DE SALIDA ALTOPARLANTES DE TORRE POTENCIA DE SALIDA (MÁXIMA) IMPEDANCIA DE SALIDA	7 WATTS (RMS) 3 OHMS 7 WATTS (RMS) 3 OHMS
SECCIÓN DEL CD PLAYER: FRECUENCIA DE RESPUESTA RELACIÓN SEÑAL/RUIDO RUIDO Y SISEO CONVERSIÓN D - A NÚMERO DE LOS PROGRAMAS SISTEMA DE MUESTRA	100 Hz - 20 kHz (+/-3 dB) 50dB (A-WTD) INMENSURABLE CONVERTOR D/A DE 1 BIT PROGRAMACIÓN DE ACCESO ALEATORIO DE 20 PASOS ANTIALIASING (REDUCCIÓN DE DISTORSIÓN) 8 VECES
SECCIÓN DEL MONITOR	PANTALLA DE 7" EN BLANCO Y NEGRO SISTEMA NTSC RESOLUCIÓN 220 LÍNEAS
SECCIÓN DE RADIO: FAJA DE FRECUENCIA AM BANDA DE FRECUENCIA FM	530-1710KHz 88-108MHz
MICRÓFONO CON CORDÓN	-74 dB 600 OHMS DE IMPEDANCIA CON MICRÓFONO DINÁMICO Ø6.3mm
SECCIÓN DE ALIMENTACIÓN	CA 110V-120V-60Hz
DIMENSIONES (ALTURA x ANCHO x PROFUNDIDAD)	37.5 x 17.7 x 17.1 pulgadas / 95.2 x 45.0 x 43.5 centímetros
PESO	29.5 lbs / 13.4 kgs
ACCESORIOS	1. CDG DE KARAOKÉ PREGRABADO 2. CABLE AV 3. TORNILLOS 4. CABLE DE ENERGÍA CA.

Especificaciones son típicas, unidades individuales pueden tener variaciones. Ellos (ellas) están sujetas a mejoría constante sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

GLOSARIO DE TÉRMINOS DE KARAOKÉ DE LA SINGING MACHINE

Además de toda la terminología asociada a los productos electrónicos de consumo, algunos ítems adicionales son usados casi exclusivamente en karaoke. Estos términos tienen el objetivo de familiarizarle con el mundo del karaoke. Los recursos enumerados abajo pueden no pertenecer, necesariamente, al modelo de Singing Machine que UD tiene. Abajo algunas explicaciones resumidas de los términos de Karaoke:

Control ECHO:

El eco da profundidad y resonancia a la voz del cantante, sin afectar la música. El eco es producido por una realimentación controlada de la voz del cantor.

Grabación Múltiple:

Nuestras grabaciones múltiple tienen 2 copias de la misma canción. Una versión es una grabación estereofónica de la canción sin la voz del cantor. La segunda versión es grabada con la música y voces de fondo, en el canal izquierdo y el cantor principal, en el canal derecho. Esta grabación "split track" (trilla compartida) permite que UD tenga un control del volumen de la voz del cantor principal ajustando el control de BALANCE. UD puede hacer un dueto con el cantor principal o usar el vocalista como un guía, para aprender la canción, reduciendo, gradualmente, el control de BALANCE, hasta que UD sea capaz de cantar la canción por UD mismo.

Control Automático de Voz (A.V.C.):

Cuando la función AVC es activada, las voces, en una grabación múltiple, son eliminadas así que el cantor empiece a cantar con el micrófono. Cuando el cantor para de cantar, las voces, en la grabación múltiple son inmediatamente reactivadas. Esta función útil es usada, principalmente, durante las secciones de ensayo, cuando el cantor está aprendiendo la canción. Por favor observe que la función de AVC sólo funciona con grabaciones múltiple y no con grabaciones normales de audio.

Control PITCH:

La función controla el tono de la música, controlando la velocidad, con la cual la cinta casete es reproducida. Aumentando la velocidad de la cinta, la música suena más aguda o más grave.

Controlador Principal:

Este control cambia el tono de la música CD/CDG (tonos + o -) para ajustar la voz del cantante.

CDG:

Esto es un acrónimo para Compact Disc más Graphics. UD encontrará también las variaciones CD+G y CD + imágenes (CD + Graphics). Él es un CD de audio normal, con informaciones almacenadas, en una trilla de datos, simultánea a la música. En lenguaje simple, CDG, tiene una salida de video para imágenes simples (no un video con movimientos completos). En el caso de karaoke, la función de imagen es usada para almacenar letras de música y visualizar la letra en sincronía con la música. En la mayoría de los casos el software CDG exhibe la letra de la música que cambia de color a la medida que ella debe ser cantada. Un aparato normal de televisión es todo lo que necesita para ver las letras del CDG.

ATENCIÓN - CDG es un tipo especial de sistema de codificación del CD que es diferente de un VCD o DVD. Su Singing Machine puede decodificar CDs normales de audio y discos CDG. El no reproduce VCD o DVD.

Discos de audio estándar y cintas casetes no exhiben las letras de música en su TV. Los CD de audio, no tienen el software necesario para visualizar las letras de las músicas.

The Singing Machine Company, Inc.

1009-0805-SPA01

6601 Lyons Road, Bldg. A7, Coconut Creek, FL33073-9902, USA.
TEL: (954) 596-1000 FAX: (954) 596-2000

IMPRESO EN CHINA

VISITE NUESTRO SITIO INTERNET www.singingmachine.com